

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
**Муромский институт (филиал)**  
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования  
**«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»**  
(МИ ВлГУ)

Кафедра *ИЯ*

«УТВЕРЖДАЮ»  
Заместитель директора по УР  
\_\_\_\_\_ Д.Е. Андрианов  
\_\_\_\_\_ 21.05.2024

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

*Зарубежная литература*

**Направление подготовки**

*44.03.05 Педагогическое образование (с двумя  
профилями подготовки)*

**Профиль подготовки**

*Английский язык и Немецкий язык*

Семестр	Трудоем- кость, час./зач. ед.	Лек- ции, час.	Практи- ческие занятия, час.	Лабора- торные работы, час.	Консультация, час.	Конт- роль, час.	Всего (контакт- тная работа), час.	СРС, час.	Форма промежу- точного контроля (экз., зач., зач. с оц.)
8	36 / 1	12	12		1,2	0,25	25,45	10,55	Зач. с оц.
Итого	36 / 1	12	12		1,2	0,25	25,45	10,55	

Муром, 2024 г.

### 1. Цель освоения дисциплины

Цель дисциплины: формирование у студентов научного представления о литературе стран изучаемого языка в соответствии с современным состоянием лингвистических знаний, овладение современными методами интерпретации текста.

Задачи дисциплины: развитие умений в области комплексного анализа текстов различных жанров.

### 2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Курс "Зарубежная литература" базируется на курсах "Языкознание", "Практика устной и письменной речи английского языка", "Практическая фонетика английского языка", "Практическая грамматика английского языка". Углубление и расширение вопросов, изложенных в данном курсе, будет осуществляться в ходе написания курсовых работ и ВКР.

### 3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	
ПК-1 Способен осваивать и использовать базовые научно-теоретические знания и практические навыки и умения по предмету обучения	ПК-1.1 Использует теорию английского языка для анализа лингвистических явлений в контексте различных отраслей филологической науки	Знать теоретические основы лингвистики и литературоведения; закономерности развития и основные тенденции иноязычной культуры и литературы стран изучаемого языка (ПК-1.1) Уметь анализировать лингвистические и экстралингвистические явления в контексте иноязычной литературы и культуры (ПК-1.1)	Тест, вопросы для опроса, задания для анализа текста

#### 4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 1 зачетная единица, 36 часов.

##### 4.1. Форма обучения: очная

Уровень базового образования: среднее общее.

Срок обучения 5л.

##### 4.1.1. Структура дисциплины

№ п\п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Контактная работа обучающихся с педагогическим работником							Самостоятельная работа	Форма текущего контроля успеваемости (по неделям семестра), форма промежуточной аттестации(по семестрам)
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	КП / КР	Консультация	Контроль		
1	Литературоведение	8	10	10						5	тестирование, устный опрос
2	Основные тенденции в литературе	8	2	2						5,55	тестирование, устный опрос
Всего за семестр		36	12	12				1,2	0,25	10,55	Зач. с оц.
Итого		36	12	12				1,2	0,25	10,55	

##### 4.1.2. Содержание дисциплины

###### 4.1.2.1. Перечень лекций

###### Семестр 8

###### Раздел 1. Литературоведение

###### Лекция 1.

Литературное произведение как система в единстве формы и содержания (2 часа).

###### Лекция 2.

Понятие жанра. Классификация жанров (2 часа).

###### Лекция 3.

Поэзия. Особенности поэтического текста (2 часа).

###### Лекция 4.

Проза. Структура и виды прозаического произведения (2 часа).

###### Лекция 5.

Драматургия. Виды драмы (2 часа).

###### Раздел 2. Основные тенденции в литературе

###### Лекция 6.

Основные тенденции англоязычной литературы в XX веке (2 часа).

#### **4.1.2.2. Перечень практических занятий**

##### **Семестр 8**

##### *Раздел 1. Литературоведение*

##### **Практическое занятие 1**

Литературное произведение как система в единстве формы и содержания (2 часа).

##### **Практическое занятие 2**

Понятие жанра. Классификация жанров (2 часа).

##### **Практическое занятие 3**

Поэзия. Особенности поэтического текста (2 часа).

##### **Практическое занятие 4**

Проза. Структура и виды прозаического произведения (2 часа).

##### **Практическое занятие 5**

Драматургия. Виды драмы (2 часа).

##### *Раздел 2. Основные тенденции в литературе*

##### **Практическое занятие 6**

Основные тенденции англоязычной литературы в XX веке (2 часа).

#### **4.1.2.3. Перечень лабораторных работ**

Не планируется.

#### **4.1.2.4. Перечень тем и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы**

Перечень тем, вынесенных на самостоятельное изучение:

1. Стили текста.
2. Современная англоязычная литература.

Для самостоятельной работы используются методические указания по освоению дисциплины и издания из списка приведенной ниже основной и дополнительной литературы.

#### **4.1.2.5. Перечень тем контрольных работ, рефератов, ТР, РГР, РПР**

Не планируется.

#### **4.1.2.6. Примерный перечень тем курсовых работ (проектов)**

Не планируется.

### **5. Образовательные технологии**

В процессе изучения дисциплины применяются интерактивные технологии и ИКТ технологии на лекциях и практических занятиях. В рамках самостоятельной работы осуществляется персонифицированная работа студентов в информационно-образовательном портале MOODLE.

### **6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.**

Фонды оценочных материалов (средств) приведены в приложении.

### **7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.**

#### **7.1. Основная учебно-методическая литература по дисциплине**

1. Михальская Н.П. История английской литературы: учеб. для студ. филол. и лингв. фак. высш. пед. учеб. заведений / Н.П. Михальская. – 2-е изд., стер. – М.: Издательский центр «Академия», 2007. – 480 с. - 9 экз.

2. Зарубежная литература XVII – XVIII веков [Электронный ресурс]: практикум / авт.-сост. К. С. Соколов ; Владим. гос. ун-т им. А. Г. и Н. Г. Столетовых. – Владимир : Изд-во ВлГУ, 2022. – 187 с. - <https://dspace.www1.vlsu.ru/bitstream/123456789/10165/1/02447.pdf>

## **7.2. Дополнительная учебно-методическая литература по дисциплине**

1. Мартыанова С. А. Персонаж в художественной литературе: учебное пособие / С.А. Мартыанова; Владим. гос. ун-т им. А.Г. и Н.Г. Столетовых. - Владимир: Изд-во ВлГУ, 2014. - 84 с. - <http://dspace.www1.vlsu.ru/bitstream/123456789/3586/1/01323.pdf>
2. Склизкова Т.А. Жанр романа в английской литературе второй половины XX века: учебное пособие / Т.А. Склизкова; Владим. гос. ун-т им. А.Г. и Н.Г. Столетовых. - Владимир: Изд-во ВлГУ, 2015. - 71 с. - <http://dspace.www1.vlsu.ru/bitstream/123456789/4248/1/01422.pdf>
3. Вопросы языкознания. - М.: Российская академия наук: Наука, 2013 - 2022. - п

## **7.3. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

В образовательном процессе используются информационные технологии, реализованные на основе информационно-образовательного портала института ([www.mivlgu.ru/iop](http://www.mivlgu.ru/iop)), и инфокоммуникационной сети института:

- предоставление учебно-методических материалов в электронном виде;
- взаимодействие участников образовательного процесса через локальную сеть института и Интернет;
- предоставление сведений о результатах учебной деятельности в электронном личном кабинете обучающегося.

Информационные справочные системы:

1. Онлайн словарь Мультитран, адрес доступа:  
<http://www.multitrans.ru/c/m.exe?a=1&SHL=2>
2. Онлайн словари и энциклопедии на «Академике», адрес доступа:  
<http://translate.academic.ru/>
3. Онлайн словарь Абби Лингво, адрес доступа:  
<https://www.lingvolive.com/ru-ru>
4. Онлайн словари английского языка Оксфордского университета, адрес доступа:  
<https://en.oxforddictionaries.com/>
5. Онлайн словарь английского языка Кембриджского университета, адрес доступа:  
<http://dictionary.cambridge.org/ru/>
6. Онлайн Мериам-Уэбстерский словарь английского языка, адрес доступа:  
<http://www.merriam-webster.com/>

Программное обеспечение:

- 7-Zip (GNU LGPL)
- Microsoft Office Standard 2010 Open License Pack No Level Academic Edition  
(Государственный контракт №1 от 10.01.2012 года)
- Adobe Reader XI (Общие условия использования продуктов Adobe)
- Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 500-999 Node 2 year Educational Renewal (продление) (Гражданско-правовой договор бюджетного учреждения №2020.526633 от 23.11.2020 года)
- Dr.Web LiveDisk (Лицензионное соглашение Dr.Web)
- Double Commander (GNU GPL 2+)

## **7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины**

[dspace.www1.vlsu.ru](http://dspace.www1.vlsu.ru)  
[multitrans.ru](http://multitrans.ru)  
[translate.academic.ru](http://translate.academic.ru)  
[lingvolive.com](http://lingvolive.com)

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

### **Компьютерный класс**

Комплект учебно-методических пособий, комплект проекционного оборудования (проектор NEC V302XG, проекционный экран), 11 компьютеров: монитор LCD 20" Philips, сист. блок Intel Core i5/3.1/10Гб/DVD-RW, клавиатура, мышь. Доступ к сети Интернет.

### **Лекционная аудитория**

Комплект учебно-методических пособий, комплект проекционного оборудования (проектор NEC V302XG, проекционный экран), 11 компьютеров: монитор LCD 20" Philips, сист. блок Intel Core i5/3.1/10Гб/DVD-RW, клавиатура, мышь. Доступ к сети Интернет.

### **Кабинет английского языка**

Комплект учебно-методических пособий; компьютер: монитор LCD 19" Samsung, сист. блок Intel E2160/1.8/2048Mb/DVD-RW, клавиатура, мышь. Доступ к сети Интернет.

## **9. Методические указания по освоению дисциплины**

Для успешного освоения теоретического материала обучающимся рекомендуется вести конспект лекций, а также ознакомиться со списком основной и дополнительной рекомендуемой литературы по дисциплине для последующей работы над материалом лекций.

На практических занятиях теоретический материал закрепляется с помощью упражнений по основным темам дисциплины. Задания выполняются обучающимися индивидуально или в группах с последующей проверкой преподавателем и работой над ошибками, если таковые имеются. По каждой теме предусмотрены задания разного уровня сложности.

В рамках самостоятельной работы обучающимся рекомендуется ознакомиться со списком основной и дополнительной рекомендуемой литературы по дисциплине. Теоретический материал прорабатывается учащимся самостоятельно. Для закрепления теоретического материала по каждой теме, выносимой на самостоятельное изучение, предлагаются тестовые задания с целью самоконтроля уровня усвоения материала обучающимися. Методические указания и практические задания для самостоятельной работы студентов приведены на ИОП "MOODLE": <https://www.mivlgu.ru/iop/course/view.php?id=3078>

Форма заключительного контроля при промежуточной аттестации – зачет с оценкой. Для проведения промежуточной аттестации по дисциплине разработаны фонд оценочных средств и балльно-рейтинговая система оценки учебной деятельности студентов. Оценка по дисциплине выставляется в информационной системе и носит интегрированный характер, учитывающий результаты оценивания участия студентов в аудиторных занятиях, качества и своевременности выполнения заданий в ходе изучения дисциплины и промежуточной аттестации.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению *44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)* и профилю подготовки *Английский язык и Немецкий язык*  
Рабочую программу составил *старший преподаватель Фролова О.А.*\_\_\_\_\_

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры *ИЯ*

протокол № 5 от 14.05.2024 года.

Заведующий кафедрой *ИЯ* \_\_\_\_\_ *Панкратова Е.А.*  
(Подпись)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии факультета

протокол № 5 от 17.05.2024 года.

Председатель комиссии ГФ \_\_\_\_\_ *Макаров М.В.*  
(Подпись) (Ф.И.О.)

**Фонд оценочных материалов (средств) по дисциплине  
Зарубежная литература**

**1. Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости по дисциплине**

Оценочные средства для текущего контроля включают следующие.

Тестирование

Задание.

Выполните тест в ИОП МиВлГУ в соответствующем электронном курсе. Тестовые задания охватывают содержание изученных тем. Индивидуальный тест включает вопросы и формируется в автоматическом режиме на основе типовых заданий. Оценивание результатов осуществляется пропорционально процентам выполнения тестовой работы.

Тесты для текущего контроля размещены в ИОП МИВлГУ по ссылке:

<https://www.mivlgu.ru/iop/course/view.php?id=3078>.

Литературоведческий анализ текста.

Задание.

1. Прочитайте текст. Определите, к какому жанру относится данный текст. Выполните анализ текста.

Методические указания и учебно-методические материалы по дисциплине для выполнения заданий приведены на ИОП МИ ВлГУ в соответствующем электронном курсе по ссылке:

<https://www.mivlgu.ru/iop/course/view.php?id=3078>.

**Общее распределение баллов текущего контроля по видам учебных работ для студентов**

Рейтинг-контроль 1	тестирование и устный опрос	до 15
Рейтинг-контроль 2	тестирование и устный опрос	до 15
Рейтинг-контроль 3	тестирование и устный опрос	до 50
Посещение занятий студентом	отсутствие пропусков по неуважительным причинам	до 5
Дополнительные баллы (бонусы)	активность на занятиях	до 5
Выполнение семестрового плана самостоятельной работы	тестирование по 2 темам	до 10

**2. Промежуточная аттестация по дисциплине**

**Перечень вопросов к экзамену / зачету / зачету с оценкой.**

**Перечень практических задач / заданий к экзамену / зачету / зачету с оценкой (при наличии)**

Оценочные средства для промежуточной аттестации включают следующие.

Задание. Выполните тест, который охватывает содержание изученных тем по основным вопросам разделов.

Тест размещен в ИОП МИ ВлГУ по ссылке:

<https://www.mivlgu.ru/iop/mod/quiz/view.php?id=55722>.

Индивидуальный тест формируется в автоматическом режиме на основе типовых заданий.



## Методические материалы, характеризующие процедуры оценивания

Промежуточная аттестация

8 семестр (зачёт с оценкой)

Зачёт проводится в двух формах в соответствии с контролируемыми результатами образования:

- 1) электронная форма – тестирование в ИОП MOODLE (ПК-1. Блок 1 – знать);
- 2) электронная форма – тестирование в ИОП MOODLE (ПК-1. Блок 2 – уметь);
- 3) устная форма – лингвостилистический анализ текста (ПК-1. Блок 3 – уметь).

Индивидуальный тест формируется в автоматическом режиме на основе типовых заданий.

Темы, выносимые на зачёт:

Тема 1. Литературное произведение как система в единстве формы и содержании

Тема 2. Понятие жанра. Классификация жанров

Тема 3. Поэзия. Особенности поэтического текста

Тема 4. Проза. Структура и виды прозаического произведения

Тема 5. Стили текста

Тема 6. Классицизм и барокко в английской и американской литературе

Тема 7. Романтизм и реализм в английской и американской литературе

Тема 8. Современная англоязычная литература

### ОЦЕНИВАНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ

Блок 1 – Знания – 6 баллов (по 0,5 балла за каждый из 12 вопросов)

Блок 2 – Умения – 10 баллов (по 1 баллу за каждый из 10 вопросов)

Блок 3 – Умения – 24 балла

Критерии оценки литературоведческого анализа текста

3.1. Степень полноты анализа

Детальный анализ. В целом все явления проанализированы. – 10 – 12 баллов.

Неполный анализ. Имеется ряд недочетов, не искажающих понимание лексико-грамматического построения текста – 7 – 9 баллов.

Частичный анализ. Ошибки затрудняют понимание лексико-грамматического построения текста – 2 – 6 баллов.

Фрагментарный анализ. Ошибки искажают понимание лексико-грамматического построения текста – 1 балл.

3.2. Корректность анализа

Корректный анализ (допускается 1 – 2 негрубые ошибки) – 10 – 12 баллов.

Недостаточно корректный анализ (допускается не более 4-х ошибок) – 7 – 9 баллов.

Частично корректный анализ (допускается 6 – 7 ошибок в 3-4 разделах истории языка) – 2 – 6 баллов.

Некорректный анализ (допускается более 7 ошибок во всех разделах истории языка) – 1 балл.

Максимальная сумма баллов, набираемая студентом по дисциплине равна 100.

Оценка в баллах	Оценка по шкале	Обоснование	Уровень сформированности компетенций
Более 80	«Отлично»	Содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом	Высокий уровень

		сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	
66-80	«Хорошо»	Содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	<b><i>Продвинутый уровень</i></b>
50-65	«Удовлетворительно»	Содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки	<b><i>Пороговый уровень</i></b>
Менее 50	«Неудовлетворительно»	Содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки	<b><i>Компетенции не сформированы</i></b>

### 3. Задания в тестовой форме по дисциплине

Примеры заданий:

Пример заданий закрытого типа:

1. Choose the correct answer.

\_\_\_ the central idea that directs and shapes the subject matter of a story, play or poem.

Character

Idea

Plot

Theme

2. Link each of the following sentences to the figure of speech it contains.

1. England needs every man to do his duties.

2. Many hands make light work.

3. My love is like a red, red rose.

a. simile

b. senecdoche

c. personification

Пример заданий открытого типа:

1. Which of the following are not types of drama?

1. comedy
2. farce
3. short story
4. tragedy
5. ode

2. Rearrange the following stages of development in a short story according to its standard order.

1. conflict
2. exposition
3. resolution
4. climax

Полный перечень тестовых заданий с указанием правильных ответов, размещен в банке вопросов на информационно-образовательном портале института по ссылке <https://www.mivlgu.ru/iop/question/edit.php?courseid=3078&category=35025%2C104669&qbshowtext=0&recurse=0&showhidden=0>

Оценка рассчитывается как процент правильно выполненных тестовых заданий из их общего числа.